

Thông tin là con đường ngắn nhất để tới đích

Hải Lý

Nhìn bề ngoài, J.P Eglinger trẻ hơn so với tuổi 32, nhưng tuổi tác sẽ chẳng nói lên được điều gì nếu người nói chuyện biết rằng anh đã có thâm niên tám năm ở Việt Nam. “Tôi đến Hà Nội lần đầu tiên năm 1992 chỉ với ước mong tìm hiểu về mảnh đất mà trước đây ông bà nội tôi đã từng kinh doanh thành công” - Eglinger bộc bạch. Chàng trai trẻ vừa tốt nghiệp Đại học Ngoại thương ở Pháp (École Supérieure de Commerce) lao ngay vào học tiếng Việt tại trung tâm tiếng Việt của trường Đại học Ngoại ngữ Hà Nội. Anh đã sống, lăn lộn như một sinh viên bản xứ thực thụ và đặc biệt chỉ nói tiếng Việt trong mọi giao tiếp. Kết quả là bây giờ Eglinger nói tiếng Việt như người Hà Nội. Tiếng Việt của anh hoàn hảo đến nỗi nếu chỉ nghe qua điện thoại, không ít người sẽ lầm tưởng anh là người Việt chính cống, chứ đâu biết đó là một người Pháp sinh ra và lớn lên ở Lyon.

“Vi sao anh lại chọn một công việc kinh doanh mang nhiều hơi hướng báo chí đến vậy, hay anh cũng đã từng là một nhà báo?” - Eglinger không cười, anh lặng lẽ rời khỏi chiếc ghế salon, đi về phía chiếc ti-vi kê ở góc tiệm cà-phê trên lầu hai của Press Club, tắt trước khi trả lời câu hỏi của Em Sovannara, Tổng biên tập tờ *Sakarach Thmei Newspaper* ở Phnôm Pênh. “Tôi đã có kinh nghiệm ba năm làm ở bộ phận

Hàng ngày, cứ khoảng tầm giữa trưa, 33 doanh nghiệp nước ngoài đang hoạt động ở Việt Nam nhận được một bản tin của Vietnam Data Bank. Đó là một bản tin khổ nhỏ, ba trang, chứa đầy thông tin kinh tế, xã hội đã đăng tải trên báo chí Việt Nam trong ngày. Tác giả của nó đó là Jean - Philippe Eglinger, Giám đốc Vietnam Data Bank.



chính trị (Service Politique) của Đại sứ quán Pháp tại Hà Nội, chuyên đọc tất cả các loại báo Việt Nam. Đó là một công việc lý thú, nhưng đòi hỏi tính kiên trì. Tôi chọn công việc hiện nay, một phần cũng vì lẽ đó, song quan trọng hơn là tôi nhận thấy có rất nhiều thông tin bổ ích trên báo chí Việt Nam đã không được chuyển tải đến các nhà kinh doanh nước ngoài. Họ, hoặc gặp những trở ngại về ngôn ngữ, hoặc không có đủ thời gian để đọc, để lựa chọn những thông tin cần thiết”.

Vietnam Data Bank ra đời, sau khi nhận được giấy phép của Nhà nước, dưới hình thức liên doanh với Press Club (trực thuộc Hội Nhà báo Việt Nam) vào

tháng 1-99. Dù bản tin chưa đủ ngày tháng thôi nôi, nhưng Eglinger đã có tới 33 khách hàng thường xuyên, chủ yếu là các văn phòng đại diện, các đại sứ quán, công ty có vốn đầu tư nước ngoài của Pháp và một số nước khác. Họ đặt mua dài hạn bản tin của Vietnam Data Bank với giá từ 45 đến 250 USD/tháng. Bản tin bằng tiếng Pháp do một nhóm gồm bốn người làm và Eglinger đang chuẩn bị ra thêm bản tiếng Anh. Anh hy vọng sau khi tuyển thêm được nhân viên, số phát hành của bản tin sẽ tăng nhanh chóng.

Một ngày làm việc bình thường của Eglinger bao giờ cũng bắt đầu bằng việc đọc báo tiếng Việt. Anh là người chọn

tin bài, dịch ra tiếng Pháp, tiếng Anh và chuẩn bị cho việc in ấn. “Tôi có toàn quyền chọn lựa những tin tức mà tôi cho là quan trọng đối với doanh nhân nước ngoài ở đây. Thường thường tôi tập trung vào tin tức kinh tế, xã hội. Tin chính trị, tôi chỉ chọn và dịch khi có những chủ trương, chính sách lớn, có tác động đến hoạt động kinh tế - xã hội, được ban hành” - Anh nói thông thả. “*Nhưng doanh nghiệp có ngành nghề khác nhau, họ chỉ quan tâm đến tin tức liên quan đến lĩnh vực họ hoạt động, làm thế nào tờ bản tin của anh có thể thỏa mãn tất cả những nhu cầu đó?*”. “Tất nhiên mỗi công ty cần những thông tin chuyên ngành, nhưng có loại thông tin chung cần thiết cho mọi doanh nghiệp” - Eglinger quay hẳn sang đối diện với nhà báo Campuchia, hai bàn tay anh đan xen vào nhau - “Tôi đã thấy một số trường hợp doanh nhân phương Tây sang Việt Nam tìm cơ hội làm ăn, họ muốn đầu tư. Nhưng họ đã làm gì? Hàng tháng trời họ ở trong khách sạn, thăm viếng thành phố, đến các nhà hàng, quán ăn. Khi ra đi, họ nói rằng kinh doanh ở Việt Nam là không thể. Tất nhiên đó là một kết luận vội vàng và thiếu thực tế, nhưng sự thực là họ đã không có thông tin. Một doanh nghiệp muốn tìm kiếm lợi nhuận ở Việt Nam cần phải biết rất rõ môi trường kinh doanh tại đây. Thông tin là con đường ngắn nhất và tốt nhất để đi đến đích hiểu biết đó”.



Chỉ cần 380.000đ để có được 01 pin Star-TAC li-Ion xịn

Koracell®

CÓ BÁN TẠI CÁC ĐẠI LÝ ĐTDĐ TRÊN TOÀN QUỐC

CỬA HÀNG TRƯNG BÀY:

- 129 Nguyễn Đình Chiểu, Quận 3, TP. HCM - ĐT: 8224611
- 20 Lý Thái Tổ, Quận 3, TP. HCM - ĐT: 8322326
- 06 Lê Văn Hưu, Q. Hai Bà, Hà Nội - ĐT: 9432450

Thời gian chờ: từ 48 - 120 giờ (Tùy thuộc vào đời máy và dung lượng: 650mAh (siêu mỏng) hay: 950mAh (Standard))



Bảo hành 6 tháng